

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
澳門監獄
Estabelecimento Prisional de Macau
登記小組
Grupo de Registos
探訪許可證申請表
Requisição de Cartão de Visita

澳門監獄獄長閣下
Exmo Senhor Director do Estabelecimento Prisional de Macau

文件編號：
No

本人欲申請探訪許可證，並當進入監獄內時將願意遵守該處所定下之規例。
Venho por este meio requerer a V^a. Ex^a. autorização para a concessão de um Cartão de Visita nos termos da Lei, e por respeito a todos os regulamentos internos em vigor no Estabelecimento Prisional de Macau.

申請人姓名：
Nome de requerente _____

囚犯姓名： 入獄編號：
Nome do recluso _____ N^o. Entrada _____

雙方關係： 性別：
Relação _____ Sexo _____

年齡： 出生地點： 出生日期：
Idade _____ Naturalidade _____ Data de nascimento _____

身份證編號： 簽發地點：
N^o Doc. Identificação _____ Local de emissão _____

地址： 電話：
Residência _____ Telefone _____

備註：獲簽發之探訪許可證，由簽發日期起計算，於半年內不得取消。
所提交的資料將供澳門監獄用作審批探訪活動、監禁、秩序及安全的管理，並按第8/2005號法律《個人資料保護法》及其他相關法律的規定進行處理。而資料當事人享有法律規定的查閱權、更正權和行使這些權利的條件。

Nota: Não é permitido o cancelamento do Cartão de Visita, dentro de 6 meses a contar da data da emissão.
Os dados apresentados destinam-se à apreciação do EPM, no que respeita à gestão de visitas, coordenadas com a ordem e segurança da Prisão. Os referidos dados serão processados nos termos da Lei N^o8/2005 《Lei da Protecção de Dados Pessoais》 e dos respectivos diplomas legais. O interessado goza do direito de consulta, rectificação e das condições de exercício destes direitos, nos termos da lei.

申請日期： 申請人簽名：
Data _____ Ass. Requerente _____

簽發日期： 簽收及日期：
Data de emissão _____ Ass. e data de recebimento _____

技術員意見：
Parecer do Técnico de Serviço Social

日期： 技術員
Data _____ O(A) Técnico(a)

姓名：
Nome _____

簽署：
Ass. _____

Página 1-1

申請人姓名和證件編號：
Nome e N^o de Doc. de ident. do requerente _____

囚犯姓名和入獄編號：
Nome e N^o da Ent. do recluso _____

在五個工作天後取探監證。
Levantar o cartão após 5 dias úteis.

日期：
Data _____